



<b>ACADEMIA MILITAR DAS AGULHAS NEGRAS</b>	<b>CURSO: TODOS</b>	<b>ELABORADO EM 2008</b>
--	---------------------	--------------------------

<b>ESPAÑHOL 4</b>	<b>3º ANO</b>	<b>CARGA HORÁRIA: 90 HORAS-AULA</b>
-------------------	---------------	-------------------------------------

**PLANO DE DISCIPLINA**

**APROVADO PELO BI DEP NR     / DE \_\_\_\_\_**

### **1. OBJETIVOS PARTICULARES DA DISCIPLINA NO CURSO**

- a. Usar o idioma Espanhol como veículo de comunicação.
- b. Conscientizar o aluno brasileiro das especificidades dos idiomas Português e Espanhol.
- c. Aproximar o aluno dos conteúdos sócio-culturais básicos da realidade espanhola e hispano-americana.
- d. Integrar o aluno ao vocabulário militar e à realidade dos Exércitos de língua espanhola.
- e. Ler, interpretar e redigir textos básicos e intermediários em língua espanhola.
- f. Compreender enunciados de interlocutores espanhóis e hispano-americanos.
- g. Evidenciar a capacidade de relacionar-se com outros por meio de idéias e ações. (COMUNICABILIDADE)
- h. Evidenciar a capacidade de produzir novos dados, idéias e/ou realizar combinações originais na busca de uma solução eficiente e eficaz. (CRIATIVIDADE)
- i. Evidenciar a capacidade de realizar, espontaneamente, atividades com empenho e entusiasmo. (DEDICAÇÃO)

Atualizado **Set 2008**

**2. UNIDADE DIDÁTICA**

PÁGINA: ESP – 02

**UNIDADE DIDÁTICA I – COMPREENSÃO E EXPRESSÃO ORAL E ESCRITA DA LÍNGUA ESPANHOLA E GRAMÁTICA**

CARGA – HORÁRIA: 20 HORAS-AULA

<b>ASSUNTOS</b>	<b>OBJETIVOS ESPECÍFICOS</b>	<b>NR DE SESSÕES</b>
1. Compreensão e expressão escrita	a. Identificar textos relativos a problemas contemporâneos. b. Construir textos transmitindo informações pertinentes ao tema em questão.	05
2. Compreensão auditiva e expressão oral	a. Compreender notícias de programas sobre temas atuais. b. Produzir, com originalidade, descrições claras e detalhadas sobre temas diversos. (CRIATIVIDADE)	05
3. Vocabulário	a. Identificar temas relativos à atualidade. b. Analisar tais temas relativos à atualidade.	05
4. Tópicos gramaticais	a. Reconhecer pronomes pessoais e relativos. b. Empregar tais pronomes pessoais e relativos com correção. c. Identificar tempos do indicativo e do subjuntivo. d. Utilizar os tempos do indicativo e do subjuntivo corretamente.	05

**INSTRUÇÕES METODOLÓGICAS:**

- a. Orientação para a aprendizagem: pré-requisito Espanhol 2 e Espanhol 3.
- b. Métodos e técnicas de ensino: serão utilizados os métodos de trabalho em grupo e individual; e as técnicas de palestra, exercício individual e em grupo, estudo dirigido, pesquisa em grupo, dramatização, interrogatório e tempestade de idéias.. Durante as aulas caberá aos docentes incentivar a discussão dos temas propostos, enfatizando questionamentos do cotidiano da vida militar.
- c. Tipos de atividades: presenciais. Além das salas de aula são realizadas atividades no laboratório de idiomas, no Clube de Espanhol e no laboratório de informática da biblioteca, visando diversificar o processo ensino-aprendizagem da disciplina e estimular a utilização dos meios de informática.
- d. Meios auxiliares de instrução a empregar: livro do aluno, livro de exercícios, exercícios fotocopiados, utilização de exemplos adicionais para a fixação do conteúdo ministrado, gravuras e gravações em áudio e vídeo diversas para a ampliação de vocabulário por parte dos discentes, aparelho de som, DVD player, infocus, notebook e TV.
- e. Natureza da UD: desenvolve os domínios afetivo e cognitivo, com predominância no cognitivo.
- f. Esta UD será motivo de Avaliação Formativa e Somativa. Constarão da Avaliação Formativa todos os assuntos, com questões objetivas e subjetivas. Após a aplicação da avaliação formativa, o professor irá recolhê-la, corrigi-la e devolvê-la ao cadete. A habilidade oral será avaliada ao longo das aulas.
- g. Esta UD favorece a interdisciplinaridade com a seguinte disciplina: História Militar Geral.
- h. Perfil Profissiográfico: os objetivos desta UD deverão estar em consonância com o previsto no Perfil Profissiográfico do concludente da AMAN.

**2. UNIDADES DIDÁCTICAS****PÁGINA: ESP - 03****REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS:**

- a. CERROLAZA ARAGÓN, Matilde, CERROLAZA GILI, Óscar & LLOVET BARQUERO, Begoña. **Pasaporte**. Nivel B2. Madrid, Edelsa, 2009. (no prelo)
- b. FLAVIAN, Eugenia & ERES FERNÁNDEZ, Gretel. **Minidicionário Espanhol/Português – Português/Espanhol**. São Paulo: Ática, 1999.
- c. GUTIÉRREZ CUADRADO, Juan et alii. **Diccionario Salamanca de la Lengua Española**. Madrid: Santillana, 1996.
- d. MATEO, Francis & ROJO SASTRE, Antonio J. **El arte de conjugar en español: diccionario de 12 000 verbos**. Paris: Hatier, 1984.
- e. MCNEILLIE, Janice et alii. **Dicionário Larousse Ática. Básico: Espanhol/Português/Espanhol**. São Paulo: Ática, 2002.
- f. MILANI, Esther Maria. **Gramática de Espanhol para Brasileiros**. 2ª ed: 2000. 3ª tiragem: 2003. São Paulo: Saraiva.
- g. SÁNCHEZ CERESO, Sergio et alii. **Diccionario Esencial Santillana de la Lengua Española**. Madrid: Santillana, 1997.
- h. SARMIENTO GONZÁLEZ, Ramón. **Manual de Corrección Gramatical y de Estilo**. Madrid: SGEL, 1997.

1. UNIDADE DIDÁTICA		PÁGINA: ESP – 04
UNIDADE DIDÁTICA II – COMPREENSÃO E EXPRESSÃO ORAL E ESCRITA DA LÍNGUA ESPANHOLA E GRAMÁTICA		CARGA HORÁRIA: 20 HORAS-AULA
ASSUNTOS	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	NR DE SESSÕES
1. Compreensão e expressão escrita	a. Identificar pontos de vista concretos em textos diversos. b. Produzir argumentos que apoiem ou refutem pontos de vista concretos em textos diversos.	05
2. Compreensão auditiva e expressão oral	a. Compreender programas de televisão, nos quais se usa um nível de língua culto. b. Discutir os temas vistos em programas de televisão.	05
3. Vocabulário	a. Reconhecer recursos midiáticos utilizados em programas de televisão. b. Empregar tais recursos midiáticos, a fim de construir textos diversos.	05
4. Tópicos gramaticais	a. Identificar tempos verbais no subjuntivo. b. Empregar tais tempos verbais no subjuntivo com correção. c. Reconhecer os verbos que expressam mudanças “verbos de cambio”. d. Utilizar os “verbos de cambio”, empenhando-se em fazê-lo de maneira correta. (DEDICAÇÃO)	05
<b>INSTRUÇÕES METODOLÓGICAS:</b> <p>a. Orientação para a aprendizagem: pré-requisito Espanhol 2 e Espanhol 3.</p> <p>b. Métodos e técnicas de ensino: serão utilizados os métodos de trabalho em grupo e individual; e as técnicas de palestra, exercício individual e em grupo, estudo dirigido, pesquisa em grupo, estudo preliminar, dramatização, interrogatório e tempestade de idéias. Durante as aulas caberá aos docentes incentivar a discussão dos temas propostos, enfatizando questionamentos do cotidiano da vida militar.</p> <p>c. Tipos de atividades: presenciais. Além das salas de aula são realizadas atividades no laboratório de idiomas, no Clube de Espanhol e no laboratório de informática da biblioteca, visando a diversificar o processo ensino-aprendizagem da disciplina e estimular a utilização dos meios de informática.</p> <p>d. Meios auxiliares de instrução a empregar: livro do aluno, livro de exercícios, exercícios fotocopiados, utilização de exemplos adicionais para a fixação do conteúdo ministrado, gravuras e gravações em áudio e vídeo diversas para a ampliação de vocabulário por parte dos discentes, aparelho de som, DVD player, infocus, notebook e TV.</p> <p>e. Natureza da UD: desenvolve os domínios afetivo e cognitivo, com predominância no cognitivo.</p> <p>f. Esta UD será motivo de Avaliação Formativa e Somativa. Ao final da UD será aplicada uma Avaliação Formativa composta dos assuntos de 1 a 4, contendo questões objetivas e subjetivas. Após a aplicação da avaliação formativa, o professor irá recolhê-la, corrigi-la e devolvê-la ao cadete. A habilidade oral será avaliada ao longo das aulas.</p> <p>g. Esta UD favorece a interdisciplinaridade com a seguinte disciplina: História Militar Geral.</p> <p>h. Perfil Profissiográfico: os objetivos desta UD deverão estar em consonância com o previsto no Perfil Profissiográfico do concludente da AMAN.</p>		

**2. UNIDADES DIDÁCTICAS****PÁGINA: ESP - 05****REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS:**

- a. CERROLAZA ARAGÓN, Matilde, CERROLAZA GILI, Óscar & LLOVET BARQUERO, Begoña. **Pasaporte**. Nivel B2. Madrid, Edelsa, 2009. (no prelo)
- b. FLAVIAN, Eugenia & ERES FERNÁNDEZ, Gretel. **Minidicionário Espanhol/Português – Português/Espanhol**. São Paulo: Ática, 1999.
- c. GUTIÉRREZ CUADRADO, Juan et alii. **Diccionario Salamanca de la Lengua Española**. Madrid: Santillana, 1996.
- d. MATEO, Francis & ROJO SASTRE, Antonio J. **El arte de conjugar en español: diccionario de 12 000 verbos**. Paris: Hatier, 1984.
- e. MCNEILLIE, Janice et alii. **Dicionário Larousse Ática. Básico: Espanhol/Português/Espanhol**. São Paulo: Ática, 2002.
- f. MILANI, Esther Maria. **Gramática de Espanhol para Brasileiros**. 2ª ed: 2000. 3ª tiragem: 2003. São Paulo: Saraiva.
- g. SÁNCHEZ CERESO, Sergio et alii. **Diccionario Esencial Santillana de la Lengua Española**. Madrid: Santillana, 1997.
- h. SARMIENTO GONZÁLEZ, Ramón. **Manual de Corrección Gramatical y de Estilo**. Madrid: SGEL, 1997.

1. UNIDADE DIDÁTICA		PÁGINA: ESP – 06
UNIDADE DIDÁTICA III – COMPREENSÃO E EXPRESSÃO ORAL E ESCRITA DA LÍNGUA ESPANHOLA E GRAMÁTICA		CARGA HORÁRIA: 20 HORAS-AULA
ASSUNTOS	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	NR DE SESSÕES
1. Compreensão e expressão escrita	a. Reconhecer textos variados, por exemplo, e-mails ou cartas. b. Produzir textos diversos, nos quais haja destaque para determinados fatos ou experiências.	05
2. Compreensão auditiva e expressão oral	a. Identificar tipologias textuais formais e informais. b. Participar de pequenas conversas com certa fluência e espontaneidade de modo eficiente (COMUNICABILIDADE)	05
3. Vocabulário	a. Identificar estruturas que empreguem experiências do cotidiano, individuais e coletivas. b. Construir textos diversos, utilizando essas estruturas.	05
4. Tópicos gramaticais	a. Identificar orações substantivas e relativas. b. Empregar adequadamente essas construções.	05
<b>INSTRUÇÕES METODOLÓGICAS:</b> a. Orientação para a aprendizagem: pré-requisito Espanhol 2 e Espanhol 3. b. Método e técnicas de ensino: serão utilizados os métodos de trabalho em grupo e individual; e as técnicas de palestra, exercício individual e em grupo, estudo dirigido, pesquisa em grupo, estudo preliminar, dramatização, interrogatório e tempestade de idéias. Durante as aulas caberá aos docentes incentivar a discussão dos temas propostos, enfatizando questionamentos do cotidiano da vida militar. c. Tipos de atividades: presenciais. Além das salas de aula são realizadas atividades no laboratório de idiomas, no Clube de Espanhol e no laboratório de informática da biblioteca, visando a diversificar o processo ensino-aprendizagem da disciplina e estimular a utilização dos meios de informática. d. Meios auxiliares de instrução a empregar: livro do aluno, livro de exercícios, exercícios fotocopiados, utilização de exemplos adicionais para a fixação do conteúdo ministrado, gravuras e gravações em áudio e vídeo diversas para a ampliação de vocabulário por parte dos discentes, aparelho de som, DVD player, enfocus, notebook e TV. e. Natureza da UD: desenvolve os domínios afetivo e cognitivo, com predominância no cognitivo. f. Esta UD será motivo de Avaliação Formativa e Somativa. Ao final da UD será aplicada uma Avaliação Formativa composta dos assuntos de 1 a 4, contendo questões objetivas e subjetivas. Após a aplicação da avaliação formativa, o professor irá recolhê-la, corrigi-la e devolvê-la ao cadete. A habilidade oral será avaliada ao longo das aulas. g. Esta UD favorece a interdisciplinaridade com a seguinte disciplina: História Militar Geral. h. Perfil Profissiográfico: os objetivos desta UD deverão estar em consonância com o previsto no Perfil Profissiográfico do concludente da AMAN.		

**REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS:**

- a. CERROLAZA ARAGÓN, Matilde, CERROLAZA GILI, Óscar & LLOVET BARQUERO, Begoña. **Pasaporte**. Nivel B2. Madrid, Edelsa, 2009.
- b. FLAVIAN, Eugenia & ERES FERNÁNDEZ, Gretel. **Minidicionário Espanhol/Português – Português/Espanhol**. São Paulo: Ática, 1999.
- c. GUTIÉRREZ CUADRADO, Juan et alii. **Diccionario Salamanca de la Lengua Española**. Madrid: Santillana, 1996.
- d. MATEO, Francis & ROJO SASTRE, Antonio J. **El arte de conjugar en español: diccionario de 12 000 verbos**. Paris: Hatier, 1984.
- e. MCNEILLIE, Janice et alii. **Dicionário Larousse Ática. Básico: Espanhol/Português/Espanhol**. São Paulo: Ática, 2002.
- f. MILANI, Esther Maria. **Gramática de Espanhol para Brasileiros**. 2ª ed: 2000. 3ª tiragem: 2003. São Paulo: Saraiva.
- g. SÁNCHEZ CERESO, Sergio et alii. **Diccionario Esencial Santillana de la Lengua Española**. Madrid: Santillana, 1997.
- h. SARMIENTO GONZÁLEZ, Ramón. **Manual de Corrección Gramatical y de Estilo**. Madrid: SGEL, 1997.

2. UNIDADE DIDÁTICA		PÁGINA: ESP – 08
UNIDADE DIDÁTICA IV – COMPREENSÃO E EXPRESSÃO ORAL E ESCRITA DA LÍNGUA ESPANHOLA E GRAMÁTICA		CARGA HORÁRIA: 20 HORAS-AULA
ASSUNTOS	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	NR DE SESSÕES
1. Compreensão e expressão escrita	a. Identificar aspectos culturais gerais hispânicos, tais como pintura, geografia, história, literatura. b. Escrever textos claros sobre esses aspectos culturais, de acordo com as suas opiniões e preferências.	05
2. Compreensão auditiva e expressão oral	a. Compreender discursos e conferências complexos desde que o tema seja relativamente conhecido. b. Participar de debates, explicando e defendendo seus pontos de vista.	05
3. Vocabulário	a. Reconhecer vocabulário relativo a diferentes aspectos culturais do mundo hispânico. b. Empregar o respectivo vocabulário para argumentar sobre temas específicos propostos.	05
4. Tópicos gramaticais	a. Identificar orações adverbiais e comparativas. b. Empregar adequadamente essas orações adverbiais e comparativas em exercícios variados.	05
<b>INSTRUÇÕES METODOLÓGICAS:</b> a. Orientação para a aprendizagem: pré-requisito Espanhol 2 e Espanhol 3. b. Métodos e técnicas de ensino: serão utilizados os métodos de trabalho em grupo e individual; e as técnicas de palestra, exercício individual e em grupo, estudo dirigido, estudo preliminar, pesquisa em grupo, dramatização, interrogatório e tempestade de idéias. c. Tipos de atividades: presenciais. d. Meios auxiliares de instrução a empregar: livro do aluno, livro de exercícios, exercícios fotocopiados, utilização de exemplos adicionais para a fixação do conteúdo ministrado, gravuras e gravações em áudio e vídeo diversas para a ampliação de vocabulário por parte dos discentes, aparelho de som, DVD player, infocus, notebook e TV. e. Natureza da UD: desenvolve os domínios afetivo e cognitivo, com predominância no cognitivo. f. Esta UD será motivo de Avaliação Formativa e Somativa. Ao final da UD será aplicada uma Avaliação Formativa composta dos assuntos de 1 a 4, contendo questões objetivas e subjetivas. Após a aplicação da avaliação formativa, o professor irá recolhê-la, corrigi-la e devolvê-la ao cadete A habilidade oral será avaliada ao longo das aulas. g. Esta UD favorece a interdisciplinaridade com a seguinte disciplina: História Militar Geral. h. Perfil Profissiográfico: os objetivos desta UD deverão estar em consonância com o previsto no Perfil Profissiográfico do concludente da AMAN.		



**2. UNIDADES DIDÁTICAS**
**PÁGINA: ESP -09**
**REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS:**

- a. CERROLAZA ARAGÓN, Matilde, CERROLAZA GILI, Óscar & LLOVET BARQUERO, Begoña. **Pasaporte**. Nivel B2. Madrid, Edelsa, 2009. (no prelo)
- b. FLAVIAN, Eugenia & ERES FERNÁNDEZ, Gretel. **Minidicionário Espanhol/Português – Português/Espanhol**. São Paulo: Ática, 1999.
- c. GUTIÉRREZ CUADRADO, Juan et alii. **Diccionario Salamanca de la Lengua Española**. Madrid: Santillana, 1996.
- d. MATEO, Francis & ROJO SASTRE, Antonio J. **El arte de conjugar en español: diccionario de 12 000 verbos**. Paris: Hatier, 1984.
- e. MCNEILLIE, Janice et alii. **Dicionário Larousse Ática. Básico: Espanhol/Português/Espanhol**. São Paulo: Ática, 2002.
- f. MILANI, Esther Maria. **Gramática de Espanhol para Brasileiros**. 2ª ed: 2000. 3ª tiragem: 2003. São Paulo: Saraiva.
- g. SÁNCHEZ CERREZO, Sergio et alii. **Diccionario Esencial Santillana de la Lengua Española**. Madrid: Santillana, 1997.
- h. SARMIENTO GONZÁLEZ, Ramón. **Manual de Corrección Gramatical y de Estilo**. Madrid: SGEL, 1997.

**3. AVALIAÇÃO DA APRENDIZAGEM**

PROCESSO DE AVALIAÇÃO	INSTRUMENTO DE MEDIDA			UD AVALIADAS
	TIPO DE PROVA	TEMPO DESTINADO	RETIFICAÇÃO DA APRENDIZAGEM	
PROVA	ESCRITA*	3 HORAS-AULA	2 HORAS-AULA	I a II
PROVA	ESCRITA*	3 HORAS AULA	2 HORAS-AULA	III a IV

\*A 1ª Parte da Prova Formal de Espanhol 4 será destinada à Compreensão Auditiva.